

Taryns Transcripts.com

If you've enjoyed this transcript, please consider making a donation of \$1 or more at tarynstranscripts.com!

You will find this transcript helpful if:

1. You are a visual learner.
2. Learning to read Chinese is just as important to you as learning to speak it.
3. You don't want to rely on pinyin.
4. You prefer a syllable-for-syllable transcript of what you're hearing.

This transcript includes the English narrator (12pt Times New Roman) and all of the spoken Chinese in simplified text (18pt Sim-Sun). I used 18 point for the Chinese text because as a beginner I often had difficulty distinguishing different characters apart.

If you're smart and print out the pages double-sided, you'll notice that the page numbers and lesson numbers are printed on the bottom outside corners and times for the lessons are in 3-minute intervals on the outside margin next to the corresponding line of dialogue.

Enjoy!

LESSON TWENTY

This is unit twenty of Pimsleur's Mandarin Chinese One. 请听这段对话。 Mr. Jones is arriving at Mr. and Mrs. Chen's house. 请听。

A: 陈太太你好。

B: 你好Jones先生。请进。

A: 谢谢你。

B: Jones先生你想喝什么，一点儿啤酒？

A: 我不想喝啤酒。麻烦你我想喝水。

B: Jones太太在哪儿？她跟你一起在北京吗？

A: 不是。我的太太不在北京。她在美国。

Do you remember how to ask, *who* meaning, *Who is it?*

谁？

谁？

Tell the person to *Please come in.*

请进。

请

And now say, *Please give me water.*

麻烦你，给我水。

麻烦你

Ask the woman if she would like to drink something.

你想喝一点儿东西吗？

你想不想喝一点儿东西？

Say, *I have beer.*

我有啤酒。

Say, *and tea.*

和茶

茶

和茶

Do you remember how to say, *It's more expensive?*

比较贵。

Now say, *It's too expensive.*

太贵了。

太贵了。

And how would you say, *quickly*?

快

快

3:00 Tell the woman that she is speaking too quickly.

你说得太快。

Ask her where her husband is.

你的先生在哪儿？

Ask, *Where is Mr. Chen?*

陈先生在哪儿？

陈先生

She says, *My husband?*

我的先生？

Try to say, *I don't know where he is.*

我不知道他在哪儿。

我不知道她在哪儿。

Ask the man where his wife is located.

你的太太在哪儿？

Is she with you? 请跟着说。

她跟你在一起吗？

在一起

跟你在一起

Literally, *She with you is located along?* Ask again, *Is she with you?*

她跟你在一起吗？

在一起

This is how you would ask if two people are together in the same location. And do you remember how to ask, *Would you like to drink something with me?*

你想跟我一起喝一点儿东西吗？

你想不想跟我一起喝一点儿东西？

Ask again, *Is she with you?*

她跟你在一起吗？

Try to say, *She's with your husband.*

她跟你的先生在一起。

她跟你的先生在一起。

Ask, *Where is he?*

他在哪儿？

He's over there.

他在那儿。

Say, *He's with your wife.*

他跟你的太太在一起。

Referring to the woman and her husband ask, *Where do you live?*

你们住在哪儿？

你们

Try to say, *We live in America.*

我们住在美国。

在美国

Here's how to ask, *Do you have any children?* 请跟着说。

你们有小孩儿吗？

小孩儿

孩儿

孩儿

小

小孩儿

Children is pronounced with falling-rising and rising tones. Say again, *children.*

小孩儿

Ask someone if he has children.

你有小孩儿吗？

你有没有小孩儿？

And now answer, *Yes, we have children.*

有，我们有小孩儿。

我们

Do you remember how to ask, *How many Renminbi do you have?*

你有多少人民币？

多少

How many children do you have? 请跟着说。

9:00

你们有几个小孩儿？

个

个

几

几

几个

几个小孩儿

What part of that means, *How many?*

几个

几

个

The tones are falling-rising and falling. Ask again, *How many?*

几个？

个

个 is a measure word. In Mandarin it is used when referring to the size of a group of people. Now ask the woman and her husband how many children they have.

你们有几个小孩儿？

Now try to say, *We have three children.*

我们三个小孩儿。

Say again, *three children.*

三个小孩儿

Two sons. 请跟着说。

两个儿子

儿子

Sons is pronounced with rising and falling-rising tones. Say, *sons.*

儿子

Ask him how many children they have.

你们有几个小孩儿？

Say, *We have two sons.*

我们有两个儿子。

两个儿子

One daughter. 请跟着说。

一个女儿

女儿

女儿

一个女儿

How do you say, *daughter* in Mandarin?

女儿

Did you hear the falling-rising and rising tones in those two words? Say again, *one daughter.*

一个女儿

女儿

And now say, *one son.*

一个儿子

儿子

Say, *We have one daughter.*

我们有一个女儿。

Do you remember how to say, *She's with my wife?*

她跟我的太太在一起。

在一起

Say, *My wife and I.*

我的太太和我

和

How would you say, *My wife and I would like to drink something?*

我的太太和我想喝一点儿东西。

Say, *Please give me water.*

麻烦你给我水。

麻烦你

Now say, *My wife and I have three children.*

我的太太和我有三个小孩儿。

Say, *We have two sons, one daughter.*

12:00

我们有两个儿子，一个女儿。

我们有两个儿子，一个女儿。

15:00 Someone's knocking at the door. Do you remember how to ask, *Who is it?*

谁？

谁？

Now say, *Please come in.*

请进。

请进。

How would you ask her how many children she has?

你有几个小孩儿？

She says, *I don't have any sons.* 请跟着说。

我没有儿子。

我没有儿子。

You don't need the measure word when you say that you don't have any sons. Tell me again that you have no sons.

我没有儿子。

Now say, *But we have four daughters.*

可是我们四个女儿。

四个女儿

Ask, *How many children?*

几个小孩儿？

Say, *We have four children.*

我们有四个小孩儿。

Say, *a lot of children*, or *That's a lot of children.*

很多小孩儿。

很多小孩儿。

Now say, *We have five children.*

我们有五个小孩儿。

五个

Say, *three sons.*

三个儿子

三个儿子

Do you remember how to say, *two daughters*?

两个女儿

Now say, *We have one daughter*.

我们有一个女儿。

One son.

一个儿子。

You want to say, *My son is very grown up*. First, here's the word *big* in Mandarin.

请跟着说。

大

大

大

This word is pronounced with a falling tone. Say again, *big*.

大

Here's how to say, *My son is very grown up*. 请跟着说。

我的儿子很大了。

大了

了

大了

大了

我的儿子很大了。

With the 了 ending, the word *big* refers only to maturity, not to the person's size. It's like saying, *My son has gotten very big*. Say this again.

我的儿子很大了。

儿子

Try to ask, *Is your son very grown up?*

你的儿子很大了吗?

很大了

Answer, *Yes, he is very grown up*. Use 是 for *yes*.

是，他很大了。

Ask if the daughter is very grown up.

女儿很大了吗?

She is not very big. 请跟着说。

她不是很大。

大

21:00 不是很大

她不是很大。

Remember, you don't need the 了 with the negative. Say, ***She is not very big.***

她不是很大。

Try to say, ***The son is not very big.***

儿子不是很大。

Ask, ***Where is he?***

她在哪儿？

她在哪儿？

Say, ***He's in America.***

她在美国。

How do you say together in Mandarin?

一起

一起

Now say, ***He's with my wife together.***

他跟我的太太在一起。

在一起

Ask how many children he has.

你有几个小孩儿？

几个

Now say, ***We have four children.***

我们有四个小孩儿。

我们

They are very grown up. 请跟着说。

他们很大了。

们

他们

他们

They is pronounced with a combination of high-level and mid-rising tones. Say, ***they.***

他们

他们

Say, *They are here.*

他们在这儿。

Say, *They're not in America.*

他们不在美国。

他们不在美国。

How would you say, *They are with me?*

他们跟我在一起。

在一起

Ask him how many children he and his wife have.

你们有几个小孩儿？

Say, *My wife and I have three children.*

我的太太和我有三个小孩儿。

我的太太和我

Now say, *We have three children.*

我们三个小孩儿。

Say, *We have two sons.*

我们有两个儿子。

两个儿子

Say, *They are very grown up.*

他们很大了。

他们很大了。

Say, *We have one daughter.*

我们有一个女儿。

我们有一个女儿。

How would you say, *The daughter is not very big?*

女儿不是很大。

现在请你跟陈太太对话。Now, a conversation with Mrs. Chen. Answer her when she speaks to you.

-- 你好。

你好。

24:00

陈太太，你好。

27:00 -- 你是美国人吗？

是，我是美国人。

You are to assume the following role: You're a gentleman of middle age. You have a wife and three children, two sons and one daughter, and they're all grown up. They're with you in Beijing. 在北京—*In Beijing*. Try to answer her questions.

-- 你的太太在哪儿？

她在这儿。

她在这儿，在北京。

她跟我在一起。

-- 你们有小孩儿吗？

有，我们有小孩儿。

-- 你们有几个儿子？

我们有两个儿子。

我们有两个儿子。

-- 你们有女儿吗？

有，我们有一个女儿。

我们有一个女儿。

-- 女儿很大了吗？

是，她很大了。

她很大了。

-- 现在小孩儿在哪儿？他们跟你的太太在一起吗？

是，他们跟我的太太在一起。

他们跟我的太太在一起。

-- 你普通话说得得很好。

谢谢你。

This is the end of unit twenty.